

PHÉNOMÉNOLOGIE DE LA PERCEPTION

◎当代法国思想文化译丛◎



〔法〕莫里斯·梅洛-庞蒂 / 著

知觉现象学

*PHÉNOMÉNOLOGIE
DE LA
PERCEPTION*



THE COMMERCIAL PRESS

商务印书馆

图书馆

当代法国思想文化译丛

知觉现象学

〔法〕莫里斯·梅洛-庞蒂 著

姜志辉 译

商务印书馆

2001年·北京

图书在版编目(CIP)数据

知觉现象学/(法)梅洛-庞蒂著;姜志辉译.-北京:商务印书馆,2001

(当代法国思想文化译丛)

ISBN 7-100-03226-1

I. 知… II. ①庞…②姜 III. 现象学-研究
IV. B089

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 55921 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

ZHĪ JUÉ XIÀNXIÀNG XUÉ

知觉现象学

[法]莫里斯·梅洛-庞蒂 著

姜志辉 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

民族印刷厂印刷

ISBN 7-100-03226-1/B·485

2001年2月第1版

开本 850 × 1168 1/32

2001年2月北京第1次印刷

印张 18 3/4

印数 5 000册

定价: 28.00元

MAURICE MERLEAU - PONTY
PHÉNOMÉNOLOGIE DE LA PERCEPTION

Édition Gallimard 1945

法国伽黎玛出版社 1945 年版, 1992 年重印本

本书出版得到法国外交部的资助

Ourage publié avec le concours du ministère
Français des Affaires Etrangères

出版说明

法国思想文化对世界影响极大。笛卡尔的理性主义、孟德斯鸠的思想、卢梭的政治理论是建构西方现代思想、政治文化的重要支柱；福科、德里达、德勒兹等人的学说为后现代思想、政治文化奠定了基础。其变古之道，使人心、社会划然一新。我馆引进西学，开启民智，向来重视移译法国思想文化著作。1906年出版严复译孟德斯鸠《法意》开风气之先，1918年编印《尚志学会丛书》多有辑录。其后新作迭出，百年所译，蔚为大观，对中国思想文化的建设裨益良多。我馆过去所译法国著作以古典为重，多以单行本印行。为便于学术界全面了解法国思想文化，现编纂这套《当代法国思想文化译丛》，系统移译当代法国思想家的主要著作。立场观点，不囿于一派，但凡有助于思想文化建设的著作，无论是现代性的，还是后现代性的，都予列选；学科领域，不限一门，诸如哲学、政治学、史学、宗教学、社会学、人类学，兼收并蓄。希望学术界鼎力襄助，以使本套丛书日臻完善。

商务印书馆编辑部

2000年12月

目 录

前言.....	1
---------	---

引论 传统的偏见和重返现象

第一章 “感觉”	23
----------------	----

作为印象。作为性质。作为刺激的直接结果。

什么是感知。

第二章 “联想”和“回忆的投射”	35
------------------------	----

如果我有感觉,那么一切体验都是感觉。场的分隔。没有“联想力”。没有“回忆的投射”。经验主义和反省。

第三章 “注意”和“判断”	51
---------------------	----

注意和关于自在世界的偏见。判断和反省分析。反省分析和现象学反省。“动机”。

第四章 现象场	81
---------------	----

现象场和科学。现象和“意识事实”。现象场和先验哲学。

第一部分 身体

体验和客观思维。身体的问题。

2 目录

- 第一章 作为物体的身体和机械生理学** 106
- 神经生理学本身已经超越了因果思维。幻肢现象：生理学解释和心理学解释都是不充分的。在“心理现象”和“生理现象”之间的存在。幻肢的模棱两可。“器质性压抑”和作为天生复合体的身体。
- 第二章 身体的体验和传统心理学** 126
- 身体本身的“不变性”。“双重感觉”。作为感情物体的身体。“运动感觉”。心理学必需重返现象。
- 第三章 身体本身的空间性和运动机能** 135
- 位置的空间性和方位的空间性：身体图式。盖尔布和戈尔德斯坦根据施奈德的病例对运动机能的分析。“具体运动”。朝着可能事物的定向，“抽象运动”。运动计划和运动意向性。“投射功能”。不可能用因果解释来理解这些现象，不可能用反省分析并把这些现象联系于视觉缺陷和联系于象征功能。“象征功能”的存在基础和疾病的结构。“知觉障碍”和“智力障碍”的存在分析。“意向弧”。身体的意向性。身体不在空间里，而是居住在空间里。作为一种新意义的运动获得的习惯。
- 第四章 身体本身的综合** 196
- 空间性和身体性。身体的统一性和艺术作品的统一性。作为一个世界的获得的知觉习惯。

第五章 作为有性别的身体 204

性欲不是“表象”和反射的混合,而是一种意向性。在性的情境中的存在。精神分析。存在的精神分析不是重返“唯灵论”。在何种意义上性欲表示存在:在实现性欲的时候。性“剧”不能归结为形而上学“剧”,但性欲是形而上学的。性欲不能被“超越”。关于辩证唯物主义的存在解释的说明。

第六章 作为表达和言语的身体 228

失语症理论中的经验主义和理智主义都是不充分的。语言有一种意义。语言不必以思维为前提,但实现思维。在词语中的思维。思维是表达。动作的理解。语言动作。没有自然符号,也没有纯粹的约定符号。语言中的超验性。现代失语症理论的证明。在语言和世界中的表达奇迹。身体和笛卡尔主义分析。

第二部分 被感知的世界

身体的理论已经是一种知觉的理论。

第一章 感知 266

知觉的主体为何物?感知和行为的关系:作为一种存在方式的具体化的性质,作为共存的感知。附着于感性事物的意识。“感官”的普遍性和特殊性。感官是“场”。感官的多样性。理智主义何以超越感官的多样性,何以反对经验主

义。反省分析为什么是抽象的。每一种感官都有自己的“世界”。感官的联系。在感官“之前”的感知。联觉。作为在双眼视觉中的单眼映象的有区别的和难以分辨的感官。通过身体的感官的统一性。作为世界的一般象征的身体。人是一个共通的感觉体。知觉综合是时间的。反省就是重新发现非反省。

第二章 空间…………… 310

空间是一种认识“形式”吗？

- A) 上和下。方向不是和“内容”一起产生的。更不是由精神活动构成的。空间平面，固定点和存在空间。存在仅仅由于它的方向才具有意义。
- B) 深度。深度和宽度。所谓的深度标志是动机。视大小的分析。错觉不是结构，被感知物体的方向是引起的。深度和“转变综合”。深度是我和物体的一种关系。高度和宽度也是如此。
- C) 运动。运动思维破坏了运动。心理学家对运动的描述。但描述表示什么意思？在主题化之前的运动现象或运动。运动和运动物体。运动的“相对性”。
- D) 主观空间。空间性体验表示我们在世界的固定。黑夜的空间性。性的空间。神话的空间。主观空间。这些空间是否必

须以几何空间为前提？应该把这些空间当作是最初的。然而，它们是根据一种自然空间构成的。意识的模棱两可。

第三章 物体和自然世界..... 379

- A) 知觉的恒常性。形状和大小恒常性。颜色恒常性：颜色和亮度的“呈现方式”。声音、温度和重量恒常性。触觉体验的恒常性和运动。
- B) 物体或实在事物。作为知觉标准的物体。物体的存在统一性。物体不一定是对象。作为所有材料之间的同一性、作为材料及其意义的同一性的实在事物。“在”人“之前”的物体。物体在人类学断言之外，因为我在世界上存在。
- C) 自然世界。作为形式的世界。作为风格。作为个体。世界显示出轮廓，但不是由知性综合规定的。转变综合。世界的实在性和未完成：世界是开放的。作为时间核心的世界。
- D) 由幻觉的分析提出的反证。在客观思维看来，幻觉是不可理解的。再论幻觉现象。幻觉的物体和被感知的物体。两者都来自比认识更深刻的一种功能。“最初信念”。

第四章 他人和人的世界..... 436

106467

自然时间和历史时间的交织。个人行为是如何沉淀下来的？为什么他人是可能的？知觉意识的发现使共存成为可能。在自然世界中的心理物理主体和在文化世界中的人的共存。但是，有自由和诸我的共存吗？唯我论的永恒真理。但这种真理不能放在“上帝中”。但是，孤独和联系是同一个现象的两个面。绝对的主体和介入的主体，以及出生。悬置的、但没有中断的联系。不是作为物体，而是作为我的存在维度的社会。在外面和在里面的社会事件。超验性的问题。真正的先验是超验性的起源。

第三部分 自为的存在和在世界上的存在

第一章 我思 463

无止境的我思解释。结论：有限性和他人的不可能性。重返我思。我思和知觉。我思和感情意向性。虚假的或错觉的感情。作为介入的感情。我知道我在思，因为首先我在思。我思和概念：几何学概念和知觉意识。概念和言语，在表达中被表达的东西。无时间性是经验。作为知觉的明证是一个事实。必然的明证和历史的明证。反驳心理主义和怀疑主义。从属的和不可拒绝的主体。沉默的我思和说话的我思。意识不构成语言，而接受语言。作为世界计划的主体。场，时间性，生命联系。

第二章 时间性 513

在事物中没有时间。在“意识状态”中也没有时间。时间的理想性？时间是一种存在关系。“呈现场”，过去和将来界域。作用的意向性。作为主体的时间和作为时间的主体。有构成能力的时间和永恒。最后的意识是在世界上呈现。时间性是自己对自己的感情。被动性和主动性。作为意义场所的世界。在世界上呈现。

第三章 自由 543

全或无的自由。所以没有行为，没有选择和没有“创造”。谁把意义给予运动物体？感性世界的不言明的价值提高。在世界上存在的沉淀。历史处境的价值提高：在阶级意识之前的阶级。精神计划和存在计划。自为和他为。主体间性。在历史中，有意义。自我及其普遍性的光环。绝对流动本身来说是一种意识。我不是从虚无选择自己。有条件的自由。自在和自为在呈现中的暂时综合。我的意义在我之外。

译后记 572

引用著作 576

主要译名对照 585

前 言

I

什么是现象学？在胡塞尔的最初著作出版后的半个世纪，还要提出这个问题，似乎是离奇的。然而，这个问题远没有解决。现象学是关于本质的研究，在现象学看来，一切问题都在于确定本质：比如，知觉的本质，意识的本质。但现象学也是一种将本质重新放回存在，不认为人们仅根据“人为性”就能理解人和世界的哲学。它是一种先验的哲学，它悬置自然态度的肯定，以便能理解它们，但它也是这样一种哲学：在它看来，在进行反省之前，世界作为一种不可剥夺的呈现始终“已经存在”，所有的反省努力都在于重新找回这种与世界自然的联系，以便最后给予世界一个哲学地位。这就是能作为“精确科学”的一种哲学的目的，但也是关于“主观的”空间、时间和世界的一种解释。它试图直接描述我们的体验之所是，不考虑体验的心理起源，不考虑学者、历史学家和社会学家可能给出的关于体验的因果解释，然而，胡塞尔在他的晚期著作中提到了一种“发生现象学”^①，乃至一种“构造现象学”^②。人们是否想消除这些矛盾，区分胡塞尔的现象学和海德格尔的现象学呢？但是，整部《存在与时间》没有越出胡塞尔的范围，归根结底，仅仅

① 参见《笛卡尔的沉思》，120页及以下。

② 参见《笛卡尔的第六沉思》，由欧根·芬克编撰，未出版，由 G. 贝尔热提供给我们。

2 前言

II 是对“natürlichen Weltbegriff”(自然的世界概念)和“Lebenwelt”(生活世界)的一种解释,这些概念是胡塞尔在晚年给予现象学的第一主题,致使矛盾重新出现在胡塞尔自己的哲学中。心急的读者将不打算为一种说了一切的学说划定界限,并且问道,一种不能被确定的哲学是否值得人们去探讨它,它是否只是一种神话和一种时髦。

事情即便如此,也还有待于理解这种神话的魅力和这种时髦的起源,严肃的哲学家把这种情况解释为现象学可以作为方式或作为样式来运用和认识,它在成为一种完整的哲学信仰之前已经作为一种运动存在。现象学已经发展了很长时间,其信徒在黑格尔和克尔恺郭尔的著作中,当然也在马克思、尼采和弗洛伊德的著作中,到处都重新找到了现象学。对著作的哲学注释不会产生任何东西:我们在著作中只能找到我们放入其中的东西,如果历史要求我们作解释,那是哲学史使然。正是在我们自己身上,我们发现了现象学的统一性和它的真正含义。问题不在于注重引文,而在于为我们确定和具体表述这种现象学,以使我们的许多同时代人在阅读胡塞尔或海德格尔著作的时候,较少地有以为遇到了一种新哲学的感觉,较多地有认出他们所期待的东西的感觉。现象学只能被一种现象学方法理解。因此,让我们尝试毫无拘束地以著名的现象学诸主题在生活中自发联系方式来建立它们之间的联系。届时,我们也许会理解为什么长期以来现象学仍处初始阶段、困难重重和一厢情愿之中。

*

问题在于描述,而不在于解释和分析。胡塞尔给初生的现象学下的第一道命令——使之成为一门“描述心理学”或重返“事物

本身”，首先遭到了科学的谴责。我不是决定我的身体或决定我的“心理”的多种因果关系的结果或交织，我不能把自己设想为世界的一部分，设想为生物学、心理学和社会学的单纯对象，也不能不面对科学世界。我所知道的，也是通过科学所知道的关于世界的一切，是根据我对世界的看法或体验才被我了解的，如果没有体验，科学符号就无任何意义。整个科学世界是在主观世界之上构成的，如果我们想严格地思考科学本身，准确地评价科学的含义和 III 意义，那么我们应该首先唤起对世界的这种体验，而科学则是这种体验的间接表达。出于科学是对世界的一种规定或解释这个简单的理由，科学与被感知的世界过去没有，将来也决不会有同样的存在意义。我不是带着动物学、社会解剖学或归纳心理学从这些自然和历史产物中辨认出的所有特征的一个“生物”，乃至一个“人”或“一个意识”，——我是绝对的起源，我的存在不是来自我的既往史、我的物理的和社会的周围事物和人物，我的存在走向它们和支撑它们，因为是我这种使我重新采用的传统或这种与我的距离不复存在的界域为我存在（因而在“存在”一词能为我有的唯一意义上，为我存在），因为如果我不在那里注视这种距离，那么这种距离就不能作为一种性质属于该界域。按照科学的观点，我是世界的一个因素，但科学的观点始终是幼稚的和伪善的，因为科学的观点暗指另一种观点，意识的观点，但却没有提到它，意识的观点认为，一个世界首先在我周围展现和开始为我存在。重返事物身，就是重返认识始终在谈论的在认识之前的这个世界，关于世界的一切科学规定都是抽象的、符号的、相互依存的，就像地理学关于我们已经先知道什么是树林、草原或小河的景象的规定。

这种活动完全不同于唯心主义的重返意识，纯描述的要求是

4 前言

既不采用分析的方法,也不采用科学解释的方法。笛卡尔,特别是康德,解开了主体或意识,使人看到如果我首先在理解物体的行为中没有体验到自己存在,那么我就不可能把物体理解为是存在的。他们揭示了意识,作为缺少它一切都不可能存在的条件的我为我的绝对确实性,作为被联系者的基础的联系行为。也许,联系行为如果没有它所联系的世界的景象,就什么也不是。在康德那里,意识的统一性正好与世界的统一性是同时的,而在笛卡尔那里,全面的怀疑并不会使我们失去什么东西,因为整个世界,至少作为我们的体验,可重返我思(Cogito),因我思而变得确实,仅带有“……的思想”格式。但是,主体和世界的关系不完全是双边的:如果它们的关系是双边的,那么在笛卡尔那里,世界的确实性一下子可以用我思的确实性给出,康德就不会谈论“哥白尼变革”。通过我们对世界的体验,反省的分析追溯主体,如同追溯有别于我们关于世界的体验的一种可能性条件,并使人看到一般的综合,因为没有这种综合,就不可能有世界。在这种情况下,反省的分析不再与我们的体验一致,它用重建代替阐述。人们因此能理解胡塞尔指责康德主张一种“灵魂机能的心理主义”^①,能理解胡塞尔把将世界建立在主体的综合活动基础上的一种思维活动的分析,和处于客体中和阐明客体的最初统一性但不产生客体的“思维对象的反省”对立起来。

在我能对世界作任何分析之前,世界已经存在,从联系诸感觉和客体的透视外观的一系列综合中得出世界,看来是人为的,因为各种综合正好是分析的产物,不可能在分析之前实现。反省分析

^① 《逻辑研究》,纯粹逻辑引论,93页。

认为能以反方向沿着预先构成的道路走,并在圣奥古斯丁所说的“内在的人”中重新获得始终属于他的一种构成能力。这样,在哲学和时间之内,反省已被带走,重新回到无懈可击的主体性之中。但这是一种幼稚的看法,可以说是一种使意识失去它自己的起源的不完全反省。我开始进行反省,我的反省是对非反省的反省,一旦我的反省表现为一种真正的创造,表现为意识结构的一种变化,它就不可能不知道自己是作为事件,它的任务是在自己的活动中认识到呈现给主体的世界,因为主体是呈现给主体本身的。应该描述实在事物,而不是构造或构成实在事物。这意味着我不能把知觉与属于判断、行为或断言范畴的综合等同起来。每时每刻,我的知觉场都充满了映象、嘈杂声、转瞬即逝的触觉印象,以至我不能确切地把它们与被感知的背景联系起来,但我一上来就能把它们放入世界,决不会将它们与我的幻想混淆在一起。每时每刻,我也围绕着这些东西进行幻想,我想像其此时的呈现与背景不相容的事物和人物,然而,它们不介入世界,它们在世界的前面,在想像的舞台中。如果我的知觉的实在性仅仅建立在“表象”之间的内在一致性的基础上,那么我的知觉的实在性就可能是游移不定的,以我的可能猜想为转移,我必须每时每刻摆脱错觉的综合,把开始时我加以排斥的离奇现象归入实在事物。事情并非如此。实在事物是一种坚固的结构,它不期待我们的判断来归并最出人意外的现象和抛弃我们的极真实的想像。知觉不是关于世界的科学,甚至不是一种行为,不是有意识采取的立场,知觉是一切行为得以展开的基础,是行为的前提。世界不是我掌握其构成规律的客体,世界是自然环境,我的一切想像和我的一切鲜明知觉的场。真理不仅